

Electric actuated valves

Vannes a commande électrique

Automatikventile mit elektroantrieb

Caratteristiche tecniche valvole a comando elettrico

Ball valves

- Ball locked in place on both sides
- Fully round ball smoothed by special turning machine
- PTFE ball seatings
- Body: PVC
- Gaskets: EPDM/FPM
- Nominal pressure: sizes up to 63/2" NP 16 bars
sizes 75/2" 1/2 and above NP 10 bars
- Sealing adjustment and disassembling by key incorporated on the handle (no need of any separate tool)

Butterfly valve

- Used for fast control and on/off operations
- Size range: from d 63 mm up to 225 mm (2" ÷ 8")
- Working pressure: 10 bar at 20° C
- Body: PVC
- Disc: PVC
- Gasket: EPDM/FPM

Vannes boisseau sphérique

- La bille est bloquée sur les deux côtés
- La bille, lisse, est usinée avec une machine spéciale
- Joints de la bille en PTFE
- Corps: PVC
- Garniture: EPDM/FPM
- Pression nominale: 16 bars jusqu'au D 63
10 bars pour les D 75 - 90 - 110

Le réglage de l'étanchéité et le démontage se font par l'intermédiaire de la poignée

Vanne a papillon

- Vanne d'arrêt et de régulation
- Gamme dimensionnelle: de d 63 mm à d 225 mm
- Pression de service jusqu'à 10 bar à 20° C
- Corps: PVC
- Papillon: PVC
- Garnitures du papillon: EPDM/FPM

Kugelhahn

- Einschraubteile und fester Anschlag sichern die Kugel gegen Herausspülen
- Kugel wurde ohne Reduzierung der Wandstärke auf Spezialmaschinen geglättet
- Dichtungen aus PTFE
- Gehäuse: PVC
- Dichtung: EPDM/FPM
- Nenndruck: 16 Bar bis DA 63 mm.
10 Bar ab DA 75 mm.
- Einstellung und Demontage mit den Nacken des Hebels

Absperrklappe

- Geeignet für Drossel- und Auf/Zu-Funktion
- Abmessungen von d 63 mm bis d 225 mm
- Betriebsdruck 10 bar bei 20° C
- Gehäuse: PVC

General features:

Assembly ISO 5211 - Electrical protection IP 65 - Manual override - Visual position indicator - n. 2 additional limit switch contacts - Voltages: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Accessories:

- Safety block
- Electric heater
- Transducer 4-20 mA or 0-10 V

Each "Effast industrial" valve is tested against any leakage internal or external

"Effast Industrial" valves are manufactured with a PVC compound fit for contact with potable water in accordance with regulations in force in Italy, France, Germany, Holland, U.K, and Scandinavian countries

Caractéristiques générales:

Plan de pose selon ISO 5211 - Protection IP 65 - Commande manuelle de secours - Indicateur de position visuel - Contacts de fin de course - Voltage: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Accessories:

- Bloc de sécurité
- Résistance de réchauffage
- Positionneur 4-20 mA ou 0-10 V

Les vannes industrielles "EFFAST" sont testées une par une, pour vérifier leur tenue aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur

Les vannes industrielles "EFFAST" sont réalisées avec du PVC combiné et peuvent être mises en contact avec l'eau potable selon les lois et prescriptions sanitaires en vigueur dans le monde (Italie, France, Allemagne, Holland, Royaume Uni, Pays Scandinaves)

- Scheiße: PVC
- Dichtung: EPDM/FPM

Allgemeine Merkmale:

Elektrischer Anschluß gem. ISO 5211 - Schutzart IP 65 - Handbetätigung - Stellungsanzeige - Bausatz 2 zusätzliche Hilfsschalter - Spannung: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Zubehör:

- Sicherheitsblock
- Heizelement
- Stromschnittstelle von 4-20 mA oder 0-10 V

Die EFFAST Industriekugelhähne sind einzeln geprüft. Sie sind geeignet für den Einsatz im Trinkwasser und entsprechen den geltenden

Richtlinien und Vorschriften der EWG-Länder, skandinavischen Länder usw.

Valvola a sfera

- Sfera bloccata su entrambi i lati
- Sfera piena levigata su macchina speciale
- Sedi sfera in PTFE
- Corpo: PVC
- Guarnizioni: EPDM/FPM
- Pressione nominale:
 - 16 bar sino a d 63
 - 10 bar per D 75-90-110
- Regolazione tenuta e smontaggio tramite chiave su maniglia

Valvola a farfalla

- Valvola di intercettazione e regolazione
- Gamma dimensionale da d 63 mm a d 225 mm
- Resistenza a pressioni di esercizio fino a 10 bar a 20° C
- Corpo: PVC
- Lente: PVC
- Guarnizione: EPDM/FPM

Caratteristiche generali:

Attacchi ISO 5211 - Protezione IP 65 - Comando manuale - Indicatore ottico di posizione - 2 contatti di fine corsa - Voltaggi: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Accessori:

Blocco di sicurezza
Resistenza elettrica
Trasduttore da 4-20 mA o 0 - 10 V

Le valvole industriali "EFFAST" sono collaudate singolarmente per verificarne la tenuta sia in linea, sia verso l'esterno.

Le valvole industriali "EFFAST" sono realizzate in PVC atossico e sono idonee a venire in contatto con acqua potabile secondo le leggi e prescrizioni sanitarie vigenti in campo internazionale (Italia, Francia, Germania, Olanda, U.K., Paesi Scandinavi, ecc.)

Pneumatically actuated valves Vannes a commande pneumatique Automatikventile mit pneumatiktrieb Caratteristiche tecniche valvole pneumatiche

Ball valves

- Ball locked in place on both sides
- Fully round ball smoothed by special turning machine
- PTFE ball seatings
- Body: PVC
- Gaskets: EPDM/FPM
- Nominal pressure: sizes up to 63/2" NP 16 bars
sizes 75/2" 1/2 and above NP 10 bars
- Sealing adjustment and disassembling by key incorporated on the handle (no need of any separate tool)

Butterfly valve

- Used for fast control and on/off operations
- Size range: from d 63 mm up to 225 mm (2" ÷ 8")
- Working pressure: 10 bar at 20° C
- Body: PVC
- Disc: PVC
- Gasket: EPDM/FPM

General features:

Assembly ISO 5211 - Electrical protection IP 65- Manual override - Visual position indicator - n. 2 additional limit switch contacts - Voltages: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Accessories:

Switch box IP 67 with position indicator
Electromechanical SPDT 250 V ac 10 A
Inductive proximity "NAMUR"
Box explosion safe
Solenoid valves "NAMUR" - 3 Way - % Way

Each "Effast industrial" valve is tested against any leakage internal or external

"Effast Industrial" valves are manufactured with a PVC compound fit for contact with potable water in accordance with regulations in force in Italy, France, Germany, Holland, U.K., and Scandinavian countries

Vannes boisseau sphérique

- La bille est bloquée sur les deux côtés
- La bille, lisse, est usinée avec une machine spéciale
- Joints de la bille en PTFE
- Corps: PVC
- Garniture: EPDM/FPM
- Pression nominale: 16 bars jusqu'au D 63
10 bars pour les D 75 - 90 - 110

Le réglage de l'étanchéité et le démontage se font par l'intermédiaire de la poignée

Vanne a papillon

- Vanne d'arrêt et de régulation
- Gamme dimensionnelle: de d 63 mm à d 225 mm
- Pression de service jusqu'à 10 bar à 20° C
- Corps: PVC
- Papillon: PVC
- Garnitures du papillon: EPDM/FPM

Kugelhahn

- Einschraubteile und fester Anschlag sichern die Kugel gegen Herausspülen
- Kugel wurde ohne Reduzierung der Wandstärke auf Spezialmaschinen geglättet
- Dichtungen aus PTFE
- Gehäuse: PVC
- Dichtung: EPDM/FPM
- Nenndruck: 16 Bar bis DA 63 mm.
10 Bar ab DA 75 mm.
- Einstellung und Demontage mit den Nacken des Hebels

Absperrklappe

- Geeignet für Drossel- und Auf/Zu-Funktion
- Abmessungen von d 63 mm bis d 225 mm
- Betriebsdruck 10 bar bei 20° C
- Gehäuse: PVC
- Scheiße: PVC
- Dichtung: EPDM/FPM

Valvola a sfera

- Sfera bloccata su entrambi i lati
- Sfera piena levigata su macchina speciale
- Sedi sfera in PTFE
- Corpo: PVC
- Guarnizioni: EPDM/FPM
- Pressione nominale:
16 bar sino a d 63
10 bar per D 75-90-110
- Regolazione tenuta e smontaggio tramite chiave su maniglia

Valvola a farfalla

- Valvola di intercettazione e regolazione
- Gamma dimensionale da d 63 mm a d 225 mm
- Resistenza a pressioni di esercizio fino a 10 bar a 20° C
- Corpo: PVC
- Lente: PVC
- Guarnizione: EPDM/FPM

Caractéristiques générales:

Plan de pose selon ISO 5211 - Protection IP 65 - Commande manuelle de secours - Indicateur de position visuel - Contacts de fin de course - Voltage: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Accessories:

- Boîtiers de contacts de fin course IP 67 avec indicateur de position
- Contacts de type électromécanique SPDT 250 V AC 10 A
- Contact de type inductif de proximité "NAMUR"
- Boîtier ADF anti-déflagrant
- Electrovanes "NAMUR" - Type 3/2 - Type 5/2

Les vannes industrielles "EFFAST" sont testées une par une, pour vérifier leur tenue aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur

Les vannes industrielles "EFFAST" sont réalisées avec du PVC combiné et peuvent être mises en contact avec l'eau potable selon les lois et prescriptions sanitaires en vigueur dans le monde (Italie, France, Allemagne, Hollande, Royaume Uni, Pays Scandinaves)

Allgemeine Merkmale:

Elektrischer Anschluß gem. ISO 5211 - Schutzart IP 65 - Handbetätigung - Stellungsanzeige - Bausatz 2 zusätzliche Hilfsschalter - Spannung: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Zubehör:

- Gehäuse mit optischer Stellungsanzeige IP 67 und Mikroschalter
- Antriebsart: elektromotorisch, max. Schaltleistung 250 V- 10 A
- Induktivschalter "NAMUR"
- Ex-geschütztes Gehäuse
- Elektroventil "NAMUR" - 3 Wege-Ventil - 5 Wege-Ventil

Die EFFAST Industriekugelhähne sind einzeln geprüft.

Sie sind geeignet für den Einsatz im Trinkwasser und entsprechen den geltenden

Richtlinien und Vorschriften der EWG-Länder, skandinavischen Länder usw.

Caratteristiche generali:

Attacchi ISO 5211 - Protezione IP 65 - Comando manuale - Indicatore ottico di posizione - 2 contatti di fine corsa - Voltaggi: 12 - 24 - 48 - 110 - 220/240 V

Accessori:

- Box microswitches IP 67 con indicatore di posizione
- Elettromeccanico SPDT 250 V ac 10 A
- Proximity "NAMUR" induttivi
- Box antideflagrante
- Elettrovalvola "NAMUR" - 3 Vie - 5 Vie

Le valvole industriali "EFFAST" sono collaudate singolarmente per verificarne la tenuta sia in linea, sia verso l'esterno.

Le valvole industriali "EFFAST" sono realizzate in PVC atossico e sono idonee a venire in contatto con acqua potabile secondo le leggi e prescrizioni sanitarie vigenti in campo internazionale (Italia, Francia, Germania, Olanda, U.K., Paesi Scandinavi, ecc.)